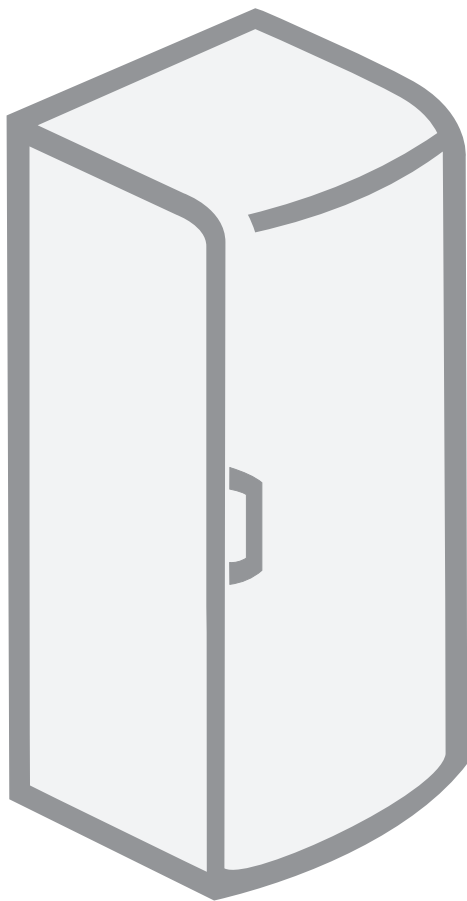


**PT** Manual de utilização



Frigorífico/congelador

Agradecemos a confiança que demonstrou ao comprar um aparelho da nossa marca. Desejamos-lhe que tire o maior partido na utilização deste aparelho.

**O aparelho é apenas destinado para uso doméstico.**

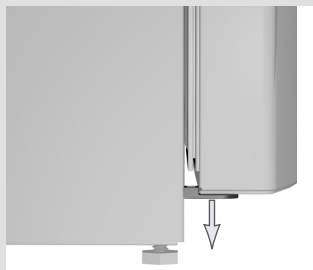
**O frigorífico-congelador** foi previsto para um uso doméstico.

**A parte inferior é o frigorífico**, destinado à conservação dos alimentos frescos a uma temperatura superior a 0°C.

**A parte superior é o congelador**, destinado ao congelamento dos alimentos frescos e à conservação a longo prazo dos congelados (até um ano, consoante a natureza dos produtos). Este compartimento possui quatro estrelas.

<b>Avisos importantes .....</b>	<b>3</b>
<b>Conselhos para poupar electricidade com o seu combinado frigorífico/congelador .....</b>	<b>5</b>
<b>Descrição do aparelho .....</b>	<b>6</b>
<b>Instalação e ligação.....</b>	<b>8</b>
<b>Mudança do sentido de abertura das portas .....</b>	<b>10</b>
<b>Operação do aparelho .....</b>	<b>12</b>
<b>Disposição recomendada dos alimentos no aparelho .....</b>	<b>14</b>
<b>Conservação de alimentos no frigorífico.....</b>	<b>15</b>
<b>Congelação de alimentos frescos e conservação de congelados .....</b>	<b>17</b>
<b>Descongelação do aparelho.....</b>	<b>19</b>
<b>Limpeza do aparelho.....</b>	<b>20</b>
<b>Reparação de avarias.....</b>	<b>21</b>
<b>Informações sobre ruído do aparelho .....</b>	<b>22</b>

## Avisos importantes



- As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, ou não tendo experiência ou conhecimentos suficientes – utilizam o aparelho sob vigilância desde que tenham recebido instruções sobre a forma como servir-se do mesmo em toda a segurança e percebido os riscos a que estão sujeitos.  
Não deixe as crianças brincar com o aparelho.  
As crianças não devem cumprir sem vigilância tarefas de limpeza ou de manutenção do aparelho.
- Antes de ligar o aparelho, leia atentamente o manual de utilização, que descreve o aparelho e a sua utilização correcta e segura. As instruções aplicam-se a vários tipos/modelos; por essa razão, podem incluir descrições de ajustes e equipamento que podem não existir no seu frigorífico.
- Retire a embalagem que se destina a proteger o aparelho ou as suas peças durante o transporte.
- Os cantos das portas estão equipados com cruzetas, que devem ser retiradas e as buchas (apenas nalguns modelos) devem ser inseridas nos orifícios.
- Antes da ligação à rede eléctrica, o aparelho deve ser deixado no mínimo 2 horas em posição vertical. Desta forma, serão reduzidos os erros de operação devidos ao efeito do transporte no sistema de refrigeração.
- O aparelho tem de ser ligado à corrente eléctrica e ligado à terra em conformidade com as normas e regulamentações em vigor.
- O aparelho não deve ser utilizado no exterior e não deve ser exposto à chuva.
- O aparelho tem de ser desligado da corrente eléctrica (desligue o cabo de alimentação eléctrica da tomada de parede) antes de o limpar ou antes de substituir a lâmpada.
- Se o cabo de alimentação eléctrica se encontrar danificado deve ser substituído por um técnico de assistência ou outra pessoa autorizada.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-o com o botão respectivo e desligue-o da corrente eléctrica. Esvazie o aparelho, descongele-o, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- Para proteger o ambiente, após a vida útil do aparelho proceda à sua eliminação, entregando-o num centro de recolha de lixo autorizado.
- A embalagem é fabricada com materiais amigos do ambiente, que podem ser reciclados, eliminados ou destruídos sem pôr em perigo o ambiente.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- A placa de características com informações básicas sobre o aparelho encontra-se no interior do aparelho. Se a placa de características não estiver na sua língua local, substitua-a pela que lhe é fornecida em conjunto com o aparelho.
- **Aviso:** As aberturas de ventilação do aparelho ou do móvel no qual está embutido devem ficar limpas e não estar obstruídas.
- **Aviso:** Não utilize nenhum instrumento para descongelar o aparelho, excepto os recomendados pelo construtor.
- **Aviso:** Para evitar qualquer poluição durante a instalação, a limpeza, ou a colocação no lixo, é favor não danificar o condensador, os materiais isolantes ou os tubos com fluido frigorífero na parte traseira do aparelho.
- **Aviso:** Não utilize aparelhos eléctricos no interior do frigorífico, excepto os recomendados explicitamente pelo fabricante do frigorífico congelador.

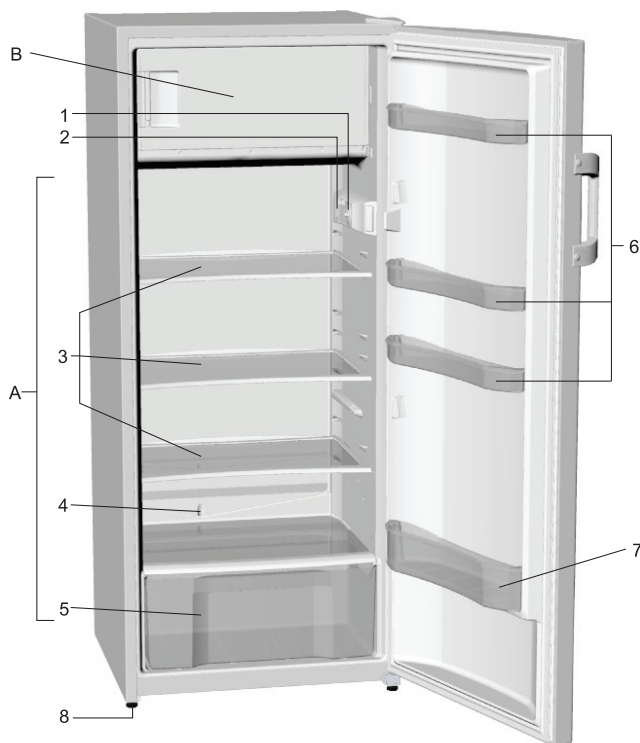


O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

## Conselhos para poupar electricidade com o seu combinado frigorífico/congelador

- Respeite as instruções de instalação.
- Não abra a porta do aparelho mais do que o necessário.
- Verifique de vez em quando se o ar circula livremente atrás do aparelho.
- O condensador montado na parede traseira do aparelho deve estar sempre limpo (ver o capítulo «Limpeza do aparelho»).
- Se a junta estiver danificada ou descolada, substitua-a o mais rápido possível.
- Guarde os seus alimentos em recipientes fechados ou em outras embalagens apropriadas.
- Antes de guardar os alimentos no frigorífico, deixe-os arrefecer à temperatura ambiente.
- Descongele os seus congelados no frigorífico.
- No congelador, remova as gavetas e a portinha como indicado no manual para aproveitar plenamente do volume útil.
- Descongele o seu congelador convencional quando a camada de gelo acumulada nas paredes atinge 3 a 5 mm de espessura.
- Verifique se as prateleiras estão distribuídas regularmente e se algum ar circula facilmente entre os alimentos (lê as recomendações do manual sobre a arrumação dos alimentos).
- Se o seu aparelho estiver equipado de um ventilador, não obstrua as chegadas de ar.

## Descrição do aparelho

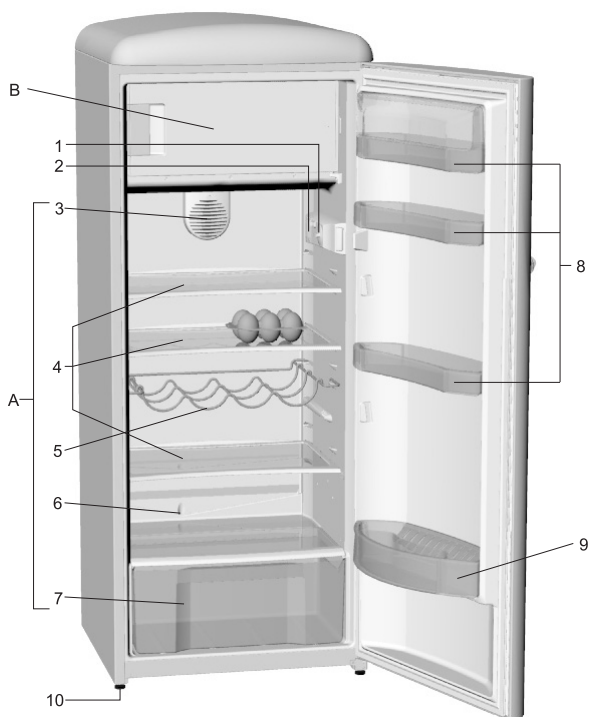


### **A** Compartimento frigorífico

### **B** Compartimento congelador

- 1 Unidade de comando
- 2 Iluminação interior
- 3 Prateleiras (ajustáveis em altura)
- 4 Goteira para o escoamento da água de descongelamento
- 5 Recipiente para legumes
- 6 Prateleiras de porta (modelos profundos e pouco profundos, com ou sem tampa)
- 7 Compartimento para garrafas
- 8 Pés

- O equipamento no interior do aparelho pode ser diferente consoante o modelo de aparelho.



**A Compartimento frigorífico**

**B Compartimento congelador**

- 1 Unidade de comando
- 2 Iluminação interior
- 3 Ventilador
- 4 Prateleiras (ajustáveis em altura)
- 5 Prateleira porta-garrafas
- 6 Goteira para o escoamento da água de descongelamento
- 7 Recipiente para legumes
- 8 Prateleiras de porta (profundas, pouco profundas, com ou sem tampa)
- 9 Compartimento de garrafas com stop garrafas
- 10 Pés

- O equipamento no interior do aparelho pode ser diferente consoante o modelo de aparelho.

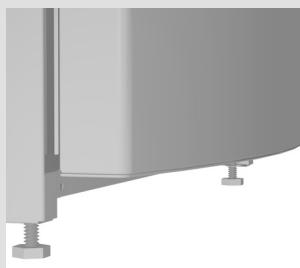
# Instalação e ligação

## **Escolha do compartimento**

- O aparelho deve ser instalado num compartimento seco e bem arejado. O aparelho funcionará correctamente se a temperatura ambiente se encontrar dentro dos limites indicados na tabela a seguir. A classe de aparelho está indicada na placa de características com as informações básicas que se encontra no aparelho.

Classe	Temperatura
SN (subnormal)	de +10°C a +32°C
N (normal)	de +16°C a +32°C
ST (subtropical)	de +16°C a +38°C
T (tropical)	de +16°C a +43°C

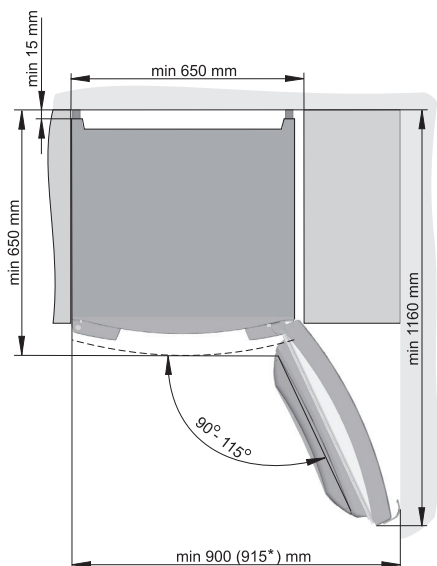
## **Instalação do aparelho**



A instalação do aparelho deve ser realizada por um mínimo de duas pessoas, a fim de evitar lesões corporais ou danos no aparelho.

- O aparelho deve ser colocado de modo firme em posição vertical, numa base suficientemente sólida. Na parte frontal, o aparelho está equipado com dois pés reguláveis, que podem ser utilizados para o nivelar (apenas nalguns modelos).
- Se houver um móvel de cozinha acima do aparelho, deve haver um espaço livre mínimo de 5 centímetros entre este elemento e o frigorífico, com vista a garantir uma refrigeração suficiente do condensador.
- Não exponha o aparelho aos raios solares e não o coloque próximo de fontes de calor. Se tal não puder ser evitado, instale um painel isolante.
- O aparelho pode estar isolado ou ser colocado junto de um móvel de cozinha ou parede. Não se esqueça de deixar o espaço necessário para abrir a porta e gavetas e para retirar as prateleiras (v. esquema da instalação).





**Observação:**

\* Válido para os aparelhos OLD TIMER.

**Ligação do aparelho**

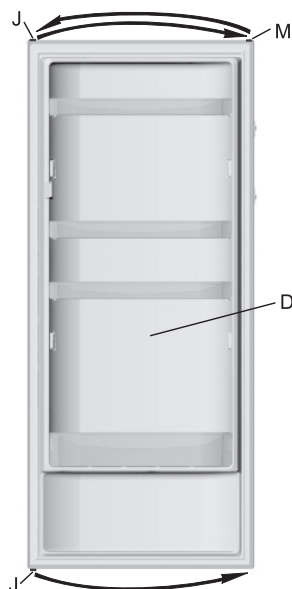
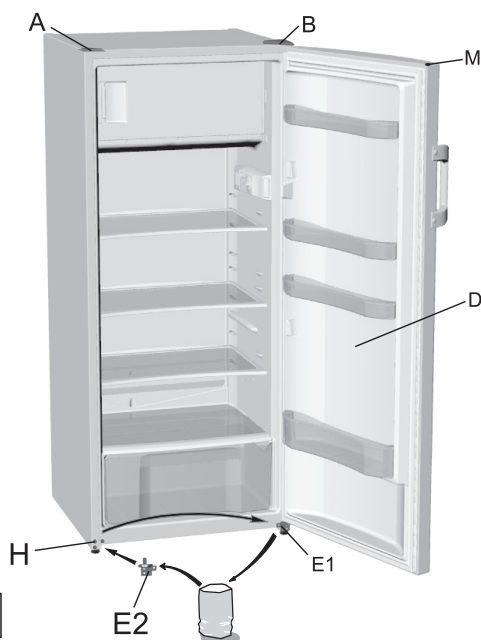
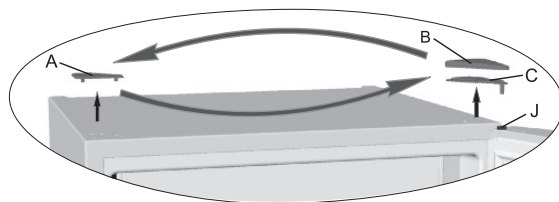
- Utilize o cabo de alimentação eléctrica para ligar o aparelho à corrente eléctrica. A tomada de parede deve ser equipada com um contacto de ligação à terra (tomada de segurança). A tensão nominal e a frequência estão indicadas na placa de características com informações básicas que se encontra no aparelho.
- O aparelho deve ser ligado à corrente eléctrica e ligado à terra em conformidade com as normas e regulamentações relevantes em vigor.  
O aparelho pode resistir a curtos desvios das tensões nominais, mas não mais que de -6 % a +6%.

## Mudança do sentido de abertura das portas

**Ferramentas necessárias: chave de caixa 8 mm, chave de fendas plana e chave de fendas cruciforme**

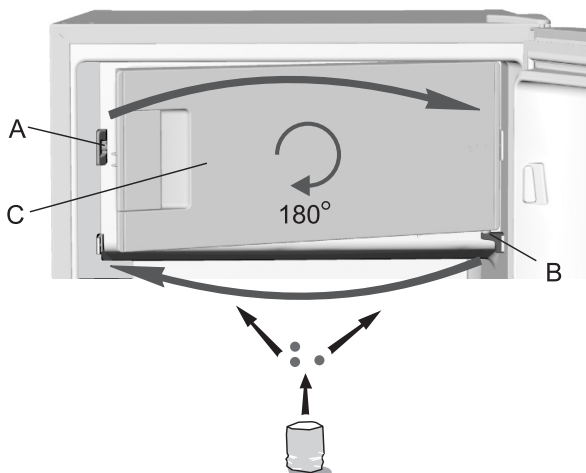
1. Remova as tampas A e B com a chave de fendas plana.
2. Retire – uma por uma e de cima para baixo – as dobradiças (C, E1) e a porta (D); tenha o cuidado de não as danificar.
3. Insira as tampas (H) no lado oposto.
4. **Porta (D):** desloque as dobradiças (J) e a tampa (M) para o lado oposto.
5. Ao trabalhar de baixo para cima, instale e fixe a dobradiça inferior (E2) fornecida no saquinho; monte a porta (D); fixe a dobradiça (C); não se esqueça de voltar a colocar as rodela no devido lugar como antes da desmontagem da porta.
6. Insira as tampas A e B.
7. **Pega:** retire as tampas, desaperte os parafusos e fixe a pega no lado oposto. Insira as tampas nos orifícios no lado oposto, no lugar onde estava a pega. Para isso utilize as tampas fornecidas que se encontra no saquinho.

Guarde a peça E1 no caso de precisar ulteriormente inverter novamente o sentido de abertura da porta.



### ***Inversão do sentido de abertura da porta (compartimento congelador)***

1. Desmonte o fecho A e a dobradiça B do compartimento congelador e remova a porta C.
2. Rode a porta de 180 graus; monte-a no lado oposto do compartimento congelador; fixe o fecho A e a dobradiça B no lado oposto.
3. Cubra os orifícios aparentes no enquadramento da porta com as tampas fornecidas no saquinho.
4. Verifique se a junta da porta coincide bem com o contorno da cavidade; se não for o caso, retire a junta, rode-a de 180 graus e volte a colocá-la no devido lugar.



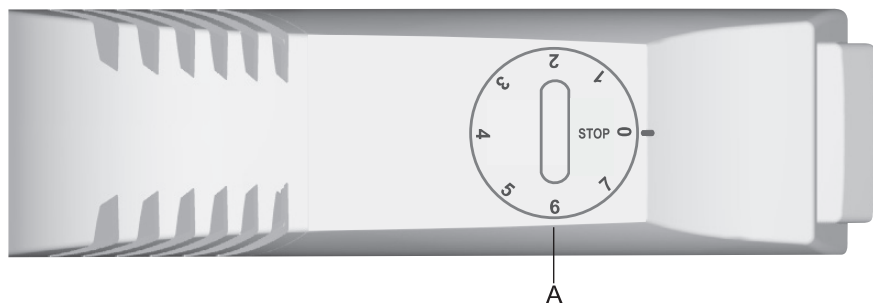
### ***Mudança do sentido de abertura das portas***

#### **Observação:**

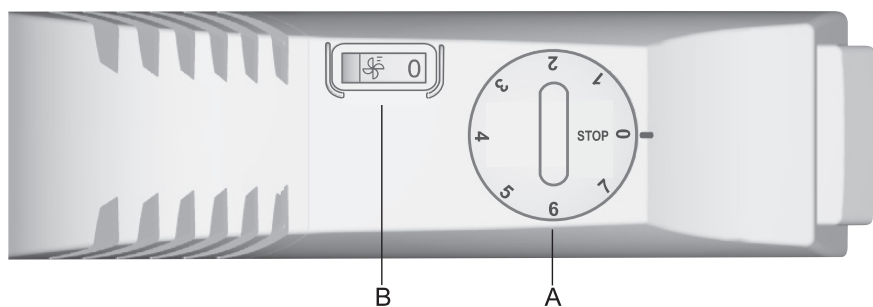
- Nos aparelhos OLD TIMER, não é possível inverter o sentido de abertura da porta.

# Operação do aparelho

## Modelo sem ventilador



## Modelo com ventilador

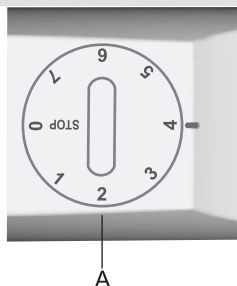


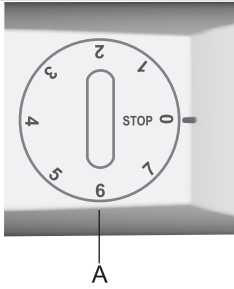
**A** Botão do termóstato: ajustar a temperatura e Ligar/Desligar o aparelho

**B** Comutador Ligar/Desligar do ventilador (apenas em alguns modelos)

## Ligar e Desligar o aparelho

**Para ligar o aparelho:** rode o botão do termóstato no sentido dos ponteiros de um relógio para a posição 7.





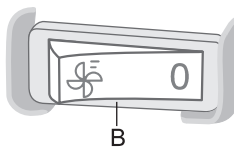
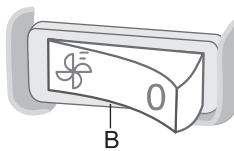
**Para desligar o aparelho:** rode o botão no sentido contrário até a posição **STOP (0)**.

### Ajustar a temperatura

- Os ajustes nos algarismos elevados do termóstato (para 7) correspondem às temperaturas mais frias. Neste caso, a temperatura do frigorífico pode descer abaixo de 0°C. Apenas ajuste o termóstato nos valores elevados se desejar obter uma refrigeração intensa (recomendada em alguns casos), ou se a temperatura ambiente for inferior a 16°C. Quando a temperatura da peça é normal, recomendamos-lhe de ajustar o termóstato num valor médio.
- As variações da temperatura ambiente têm uma influência sobre a temperatura do frigorífico. Portanto é necessário adaptar conseqüentemente o ajuste do termóstato.
- Quando o botão do termóstato está na posição STOP (0), o sistema de refrigeração tem de estar desligado, mas o aparelho fica sob tensão (a iluminação interior acende-se quando se abre a porta).


### Ventilador

(Apenas em alguns modelos)



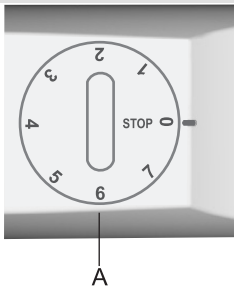
- O ventilador contribui para uma repartição mais homogénea do frio, a uma refrigeração mais rápida, e reduz a condensação nas superfícies de arrumação. Funciona apenas quando o compressor está em funcionamento.
- A ventilação é uma função complementar que se recomenda activar nas seguintes circunstâncias:
  - temperatura ambiente elevada (mais de 30°C),
  - humidade elevada ou quando o embaciamento começa a formar-se nas prateleiras,
  - quando guarde uma grande quantidade de provisões no frigorífico (refrigeração rápida).

### • Para ligar ou desligar o ventilador

Ligar =  Desligar = 0

**Aviso:** quando o ventilador funciona, o consumo eléctrico aumenta e a temperatura do frigorífico desce. Recomenda-se portanto de ajustar conseqüentemente a temperatura do frigorífico.

- Ajustes recomendados:
  - com ventilador em Ligar: entre 1 e 4,
  - sem ventilador: entre 4 e 7.



A temperatura ajustada no frigorífico tem uma incidência indirecta na do congelador.

# Disposição recomendada dos alimentos no aparelho

## **Disposição recomendada dos alimentos no aparelho**

### **Áreas do frigorífico:**

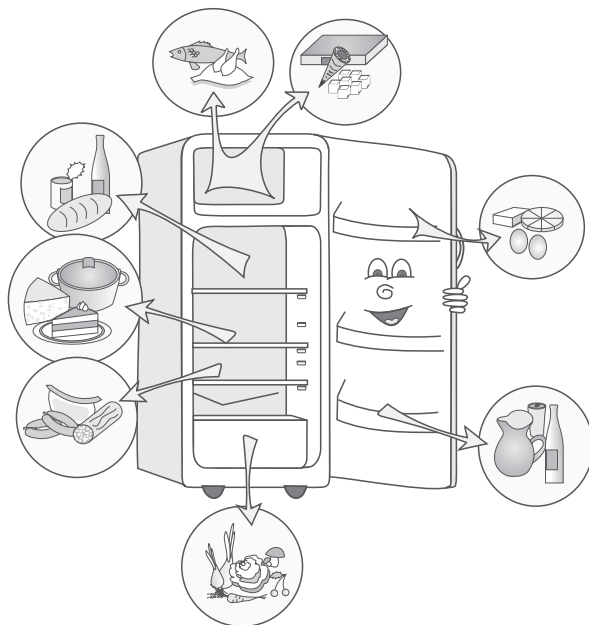
- **área superior:** conservas, pão, vinho, pastelaria, etc.
- **área intermédia:** lacticínios, pratos confeccionados, sobremesas, sumos, cerveja, alimentos cozinhados, etc.
- **área inferior:** carne, derivados de carne, charcutaria, etc.
- **gaveta para vegetais:** fruta fresca, vegetais, saladas, legumes de raiz, batatas, cebolas, alho, tomates, fruta tropical, choucoute, nabos, etc.

### **Áreas das portas do frigorífico:**

- **parte superior / intermédia:** ovos, manteiga, queijos, etc.
- **parte inferior:** bebidas, latas, garrafas, etc.

### **Partes do congelador:**

- congelamento dos alimentos frescos e armazenamento dos congelados (ver o capítulo "Congelamento dos alimentos frescos e armazenamento dos congelados").



# Conservação de alimentos no frigorífico

## *Avisos importantes sobre conservação de alimentos*

- ⚠ **A utilização adequada do aparelho, a embalagem adequada dos alimentos, a manutenção da temperatura correcta e a observação das directrizes de higiene afectarão decididamente a qualidade dos alimentos conservados.**
- ⚠ **Observe as datas de validade indicadas nas embalagens dos produtos.**
- ⚠ **Os alimentos guardados no frigorífico devem ser colocados em recipientes fechados ou devidamente embalados, a fim de evitar emissão de cheiros e humidade.**
- ⚠ **Não guarde matérias inflamáveis, voláteis e explosivas no frigorífico.**
- ⚠ **As garrafas com elevado teor de álcool devem ser fechadas hermeticamente e guardadas em posição vertical.**
- ⚠ **Algumas soluções orgânicas, óleos essenciais contidos na pele do limão e laranja, ácido butírico, etc. podem danificar as superfícies plásticas no caso de contacto prolongado, causando envelhecimento precoce desses materiais.**
- ⚠ **Um odor desagradável aponta para uma limpeza insuficiente do aparelho ou alimentos deteriorados (v. Limpeza e Manutenção).**
- ⚠ **Retire os alimentos perecíveis do frigorífico quando se ausentar de casa por um longo período de tempo.**

## *Equipamento no interior do frigorífico*



### **O equipamento depende dos modelos.**

- Podem ser inseridas prateleiras em qualquer calha para prateleiras no interior do frigorífico. Estas estão protegidas contra a queda. Para retirar uma prateleira do frigorífico, levante ligeiramente a parte da frente, incline se necessário, e retire-a. Os alimentos facilmente perecíveis devem ser guardados na parte de trás da prateleira, onde as temperaturas são mais baixas.
- Alguns modelos estão equipados de uma prateleira portagarrafas em fi la que permita guardar as garrafas na posição inclinada. Possui uma protecção contra a queda. Apenas pode removê-la quando está vazia; para isso, levante-a para a frente e puxe-a para si. Coloque a prateleira porta-garrafas no frigorífico para que as grandes garrafas não perturbam o fecho da porta. Este acessório pode conter 9 garrafas de 0,75 litro e suportar no máximo 13 kg (ver a etiqueta no lado direito, no interior do aparelho).

- A gaveta na parte inferior do frigorífico, por baixo da prateleira de vidro, destina-se à conservação de fruta e vegetais. Proporciona humidade, e evita assim a desidratação dos alimentos. Os alimentos devem ser embalados correctamente para que não se impregnam mutuamente dos diferentes odores e para não ganhar humidade.
- A parte interior da porta do frigorífico está equipada com prateleiras e recipientes, destinados a guardar queijo, manteiga, ovos, iogurte e outras embalagens, latas e tubos mais pequenos, etc. A parte inferior da porta está equipada com uma prateleira porta-garrafas.

### ***Duração de conservação dos alimentos***

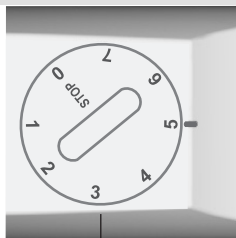
#### **Duração de conservação recomendada para o frigorífico**

<b>Alimentos</b>	<b>Duração</b>
ovos, carne marinada, carne fumada	até 10 dias
queijo	até 10 dias
legumes de raiz	até 8 dias
manteiga	até 7 dias
sobremesas, fruta, pratos confeccionados, carne fresca	até 2 dias
peixe, carne fresca picada/em pedaços, marisco	até 1 dia



# Congelação de alimentos frescos e conservação de congelados

## Congelar os alimentos frescos



A

**⚠** A quantidade máxima de alimentos frescos que podem ser introduzidos no aparelho numa dada altura é indicada na placa de características com informações básicas que se encontra no aparelho. Se esta quantidade for excedida, a qualidade da congelação será prejudicada, tal como a qualidade dos alimentos já congelados.

- 24 horas antes de congelar alimentos frescos, rode o botão **A** para uma posição entre **4** e **6**.

Os alimentos frescos que põe a congelar não devem tocar nos alimentos já congelados!

- Se congelar apenas pequenas quantidades (1 a 2 kg) não é necessário activar previamente a refrigeração intensa.
- Quando o procedimento de congelamento acabar, ponha o botão **A** na posição normal desejada.

## Avisos importantes sobre congelação de alimentos frescos

**⚠** O congelador deve apenas ser utilizado para congelar alimentos adequados para congelação. Os alimentos devem ser sempre frescos e de boa qualidade.

**⚠** Escolha uma embalagem adequada para os alimentos e embale-os correctamente.

**⚠** A embalagem deve ser hermeticamente fechada e impermeável, para evitar a perda de humidade ou vitaminas dos alimentos.

**⚠** Indique em cada embalagem o tipo de alimento, sua quantidade e data de congelação.

**⚠** É importante que os alimentos sejam congelados o mais rapidamente possível, pelo que deve preferir embalagens mais pequenas. Os alimentos devem ser arrefecidos antes de serem congelados.

## Conservação de alimentos pré-congelados

- Ao conservar ou utilizar alimentos congelados, observe as instruções do fabricante. A temperatura e data de validade estão indicadas na embalagem.
- Escolha apenas alimentos com embalagem não danificada, conservados em congeladores a temperaturas de  $-18^{\circ}\text{C}$  ou inferiores.
- Não compre alimentos em embalagens cobertas de gelo, pois tal indica que já foram ligeiramente descongelados várias vezes. Esses alimentos têm menos qualidade.

- Ao transportar alimentos congelados, evite que estes descongelem. Temperaturas mais elevadas resultarão numa duração de conservação inferior e numa pior qualidade dos alimentos.

### **Duração de conservação de congelados**

#### **Duração de conservação recomendada no congelador**

<b>Alimentos</b>	<b>Duração</b>
fruta, carne de vaca	10 a 12 meses
legumes, vitela, aves	8 a 10 meses
carne de veado	6 a 8 meses
porco	4 a 6 meses
carne em pedaços, picada ou em cubos	4 meses
pão, pastelaria, pratos confeccionados, peixe magro	3 meses
tripas / miúdos	2 meses
salsicha fumada, peixe gordo	1 mês

### **Descongelação dos congelados**

Os micro-organismos não são destruídos pela congelação. Após a descongelação, a sua actividade é retomada intensamente e os alimentos podem ficar rapidamente perecíveis. Assim, utilize os alimentos descongelados o mais rapidamente possível. A descongelação parcial reduz o valor nutritivo dos alimentos, especialmente da fruta, legumes e pratos confeccionados.

# Descongelação do aparelho

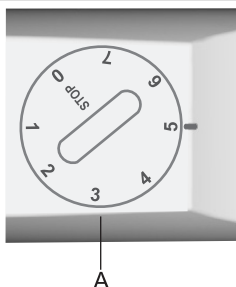
## Descongelação automática do frigorífico

O frigorífico não precisa de ser descongelado, dado que o gelo acumulado na parte traseira do interior do frigorífico derrete automaticamente.

O gelo acumulado é derretido quando o compressor não funcionar. As gotas caem através do orifício na parede traseira do frigorífico para um recipiente acima do compressor, a partir do qual irão evaporar.

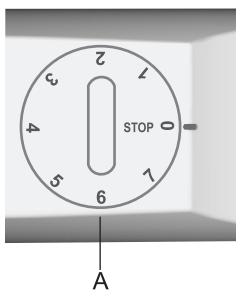
Se se acumular uma camada excessiva de gelo na parede traseira do frigorífico (3-5 mm), o aparelho deve ser desligado e descongelado manualmente.

## Descongelação de um congelador convencional



- O congelador deve ser descongelado quando se acumular uma camada de cerca de 3-5 mm de gelo.
- 24 horas antes de proceder ao descongelamento, rode o botão **A** numa posição entre **4** e **6**.

Após 24 horas, retire os congelados do congelador e evite que descongelem.



- Rode o botão do termostato **A** na posição **STOP (0)** e desligue o cabo de alimentação da ficha eléctrica.
- Deixe a porta aberta até poder tirar facilmente o gelo com um raspador de plástico, por exemplo. Tenha cuidado em não danificar as paredes do congelador. Tirar o gelo antes dele derreter pegando-o com um pano.
- Não utilize aparelhos eléctricos para descongelar o aparelho (secador de cabelo, etc.).
- Ao descongelar o frigorífico, não use sprays descongeladores, dado que estes podem danificar as superfícies de plástico ou ser prejudiciais para a sua saúde.
- Limpe o interior do aparelho e seque-o (v. Limpeza do aparelho).
- Antes de voltar a colocar os alimentos no congelador, ligue o aparelho à corrente eléctrica e rode o botão **A** de novo para a posição pretendida.

# Limpeza do aparelho

## Antes da limpeza, desligue o aparelho da corrente eléctrica

- rode o botão do termostato **A** para a posição **STOP (0)** e desligue o cabo de alimentação da ficha eléctrica.

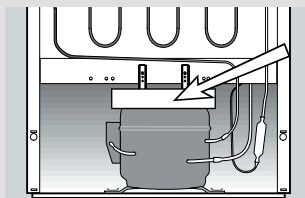
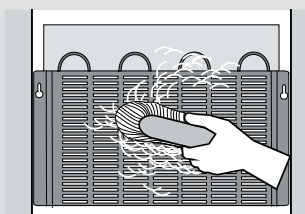
- Utilize um **pano macio** para limpar todas as superfícies. Os produtos de limpeza que contenham **partículas abrasivas, ácidos ou solventes não são apropriados**, uma vez que danificam as superfícies.

Limpe o **exterior do aparelho** com água ou uma solução suave de água com sabão.

As superfícies de alumínio e revestidas a verniz podem ser limpas com água morna à qual é adicionado um detergente suave. Os agentes de limpeza com um baixo teor de álcool são também aceitáveis (p.ex. produtos de limpeza de vidros). Não são admissíveis produtos de limpeza com teor de álcool para a limpeza de peças plásticas.

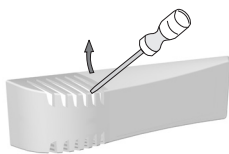
Limpe o **interior do aparelho** com água morna à qual pode adicionar um pouco de **vinagre**.

- Por baixo da placa de refrigeração que arrefece o interior do frigorífico encontra-se um dreno de escoamento (orifício de escoamento) e um orifício através do qual a água derretida sai do interior do aparelho. O dreno de escoamento e o orifício não devem nunca estar obstruídos; por isso, verifique-os regularmente e limpe, se necessário (p.ex. com uma palha de plástico).
- O gelo acumulado numa camada de 3-5 mm causará um aumento do consumo de energia; por isso, deve ser eliminado regularmente. Não utilize objectos pontiagudos, solventes ou sprays.
- O **condensador** na parte traseira do frigorífico deve ser sempre mantido limpo, isento de poeira ou depósito de fumo de cozinha. Use uma escova não metálica suave ou um aspirador para limpar a poeira periodicamente.
- Limpe também o **recipiente** que se encontra por cima do compressor do frigorífico. Se este tiver sido retirado para ser limpo, volte a colocá-lo de seguida. Certifique-se de que o recipiente se encontra em posição horizontal!
- Após a limpeza, ligue o aparelho e volte a colocar nele os alimentos.



# Reparação de avarias

<b>Problema:</b>	<b>Causa ou solução:</b>
Após ligar à corrente eléctrica, o aparelho não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a tomada de parede está sob tensão e que o aparelho está ligado.</li> </ul>
O sistema de refrigeração funcionou continuamente por um longo período de tempo:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura ambiente é demasiado elevada.</li> <li>• A porta é aberta muito frequentemente ou é deixada aberta por muito tempo.</li> <li>• A porta não é fechada devidamente (pode haver sujidade entre a porta e o frigorífico, a porta pode estar inclinada, a vedação deve ser verificada, etc.).</li> <li>• Foram inseridos demasiados alimentos frescos.</li> <li>• Refrigeração insuficiente do compressor e condensador. Verifique se há circulação de ar por trás do aparelho e limpe o condensador.</li> </ul>
Formação excessiva de gelo na parede traseira do interior do frigorífico pode resultar do seguinte:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A porta é aberta com muita frequência ou é deixada aberta por muito tempo.</li> <li>• Foram colocados alimentos quentes no frigorífico.</li> <li>• Os alimentos ou um recipiente estão em contacto com a parede traseira interior do frigorífico.</li> <li>• Má vedação das portas. Se a vedação estiver suja ou danificada, limpe-a ou substitua-a.</li> </ul>
Está a gotejar água do frigorífico:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Orifício de escoamento de água obstruído; ou está a cair água proveniente do gelo derretido pelo dreno de escoamento para recolha de água.</li> <li>• Limpe o orifício obstruído, p.ex. com uma palha de plástico.</li> <li>• Se a camada de gelo for demasiado espessa, descongele o aparelho uma vez por ano (v. Descongelção do aparelho).</li> </ul>
Substituição da lâmpada:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de substituir a lâmpada, desligue o aparelho da corrente eléctrica (desligue o cabo de alimentação eléctrica da tomada de parede/tomada eléctrica). Insira uma chave de fendas na fenda da tampa, levante-a e remova-a. Substitua a lâmpada usada por uma nova (casquilho E14, com mesma potência que a lâmpada de origem) e volte a colocar a tampa no devido lugar.</li> <li>• Não proceda à eliminação da lâmpada fundida com os resíduos orgânicos.</li> <li>• A lâmpada é considerada um consumível e excluída da garantia!</li> <li>• As lâmpadas utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais previstas exclusivamente para o eletrodoméstico. Não adequada à iluminação de uma sala.</li> </ul>



Se nenhuma das razões acima indicadas corresponder ao seu problema, contacte o centro de assistência mais próximo e indique o tipo, modelo e número de série indicado na placa de características com informações básicas que se encontra no interior do aparelho.

A refrigeração do frigorífico/congelador é permitida por um sistema de refrigeração com um compressor (nalguns aparelhos também um ventilador), que emite um certo nível de ruído durante a operação. O nível de ruído depende da instalação, utilização devida e idade do aparelho.

- **Após o arranque do aparelho**, o compressor pode emitir um pouco mais de ruído (ruído do fluído, ruído provocado pelo refrigerante que flui pelo sistema). Isto não implica um mau funcionamento e não afectará a vida útil do aparelho. Por fim, o nível de ruído será reduzido.
- Ocasionalmente, **pode surgir um ruído súbito ou mais intenso** durante a operação do aparelho, que parecerá invulgar; e será sobretudo resultado de uma má instalação:
  - O aparelho tem de ser colocado em posição horizontal e de forma firme numa base sólida.
  - O aparelho não deve estar em contacto com a parede ou elementos adjacentes.
  - Certifique-se de que o equipamento no interior do aparelho está devidamente instalado e que o ruído não é provocado pela vibração de latas, garrafas ou outros recipientes em contacto uns com os outros.

RESERVAMO-NOS O DIREITO DE PROCEDER  
A ALTERAÇÕES QUE NÃO AFECTEM A  
FUNCIONALIDADE DO APARELHO.

Poderá igualmente encontrar o modo de utilização do aparelho no nosso site Internet: [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com) / < <http://www.gorenje.com> />



COOLER 4\* HTS2967, OLD T



327500

pt (04-15)